




Citación: BDHespNA.05.01, consulta: 22-06-2026

**Ref. Hesperia: NA.05.01**

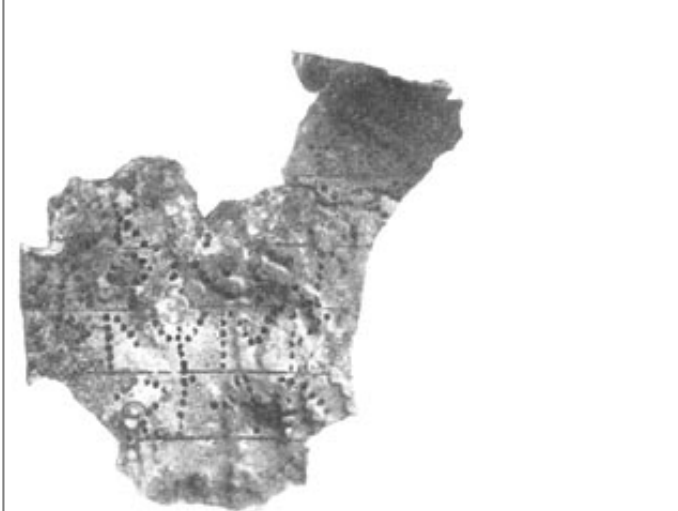
CABECERA			
<b>REF. MLH:</b>	E./K.29.01a y b/15	<b>YACIMIENTO:</b>	Aranguren
<b>MUNICIPIO:</b>	Aranguren	<b>PROVINCIA:</b>	Navarra
<b>N. INV.:</b>	MPZ; N. Inv.: 90-107-1	<b>OBJETO:</b>	B I
<b>TIPO YAC.:</b>	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
<b>MATERIAL:</b>	BRONCE	<b>SOPORTE:</b>	PLACA
<b>TÉCNICA:</b>	PUNTILLADO	<b>DIRECCIÓN</b>	DEXTROGIRA
		<b>ESCRITURA:</b>	
<b>NÚM. INSCRIPCIONES:</b>	1	<b>TIPO EPÍGRAFE:</b>	INDET.
<b>DIMENSIONES</b>	5 x 4,8 x 0,1	<b>DIMENSIONES</b>	renglones de 0,7
<b>OBJETO:</b>		<b>INSCRIPCIÓN:</b>	
<b>NÚM. LÍNEAS:</b>	A: 6; B: 5	<b>H. MÁX. LETRA:</b>	A: 6; B: 9
<b>H. MÍN. LETRA:</b>	B: 6	<b>RESPONS EPIGR:</b>	SM
<b>REVISORES:</b>	ELM, ALF		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
<b>TEXTO:</b>	<p>A:</p> <p><b>]rn+[</b>  <b>] +be[ ]kur:be[</b>            turś:ki[ 3            beltine[  <b>] +rśka</b>            ]+n[ 6</p> <p>B:</p> <p><b>++[ ]s:ta</b>  <b>]nes</b>            ]kane 3            ]kuśoř[  <b>]++[</b></p>		
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	<p>A.</p> <p>1.  <b>]rn+[, ]rns[ MLH, ]rřar+[</b> Beltrán-Velaza</p> <p>2.  <b>] +be[ ]kur : be[, ] +bořkař : be[</b> Beltrán-Velaza</p> <p>3.  <b>] +rśka, ] +rśka+</b> Beltrán-Velaza</p> <p>B:</p> <p>1.  <b>++[ ]s:ta, ]tituř.ta[</b> Beltrán-Velaza</p> <p>2.  <b>]neS, ]nes+ti+</b> Beltrán-Velaza</p> <p>5.  <b>]++[, s+</b> Beltrán-Velaza</p>		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
<b>FTE. LEC.:</b>	Ed. princeps + MLH	<b>SEPARADORES:</b>	DOS PUNTOS
<b>NÚM. TEXTOS:</b>	1	<b>LENGUA:</b>	INDET.
<b>SIGNARIO:</b>	LEVANTINO	<b>METROLOGÍA:</b>	carece



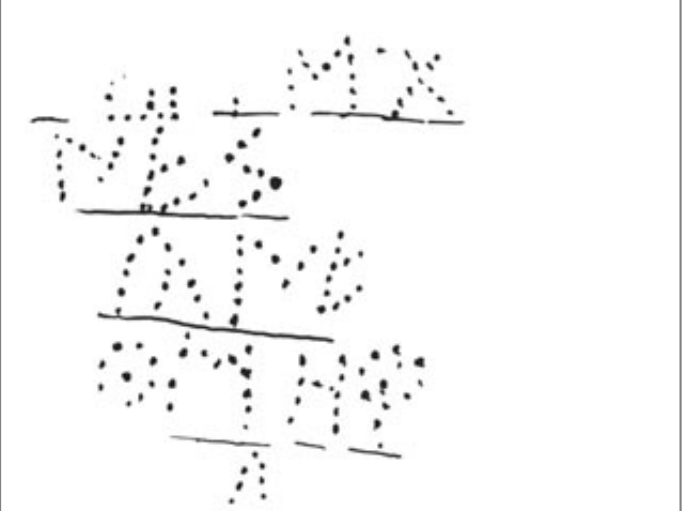
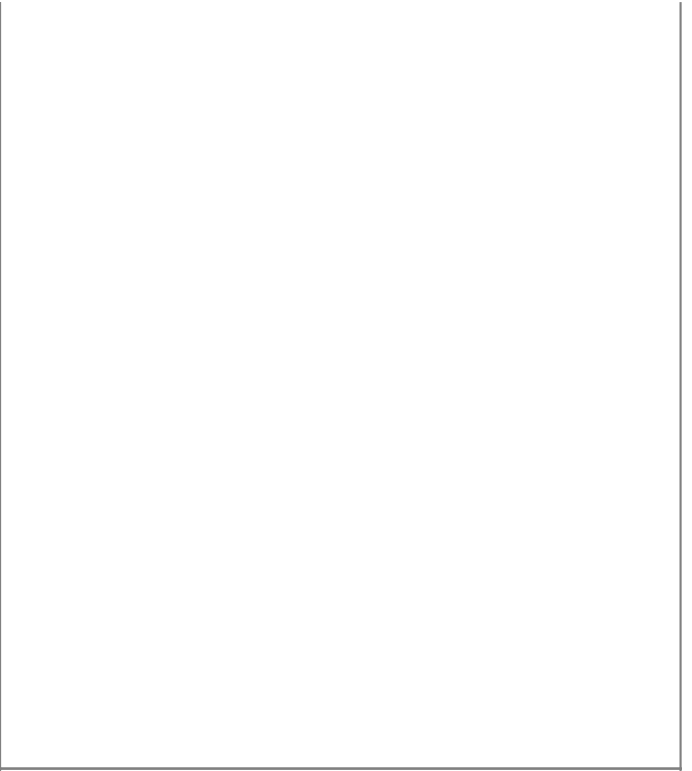
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	<p>Cara A: L.1: de la última letra se aprecian sólo dos puntos en diagonal hacia arriba que podrían corresponder a uno de los siguientes signos: <b>u. ř. be. ke. te. s.</b> l.2: la primera <i>crux</i> podría corresponder a una <b>r</b> o quizás a una <b>bi</b> redondeada: los puntos correspondientes a <b>ř. ka</b> y <b>r</b> son muy dudosos. l.4: es dudoso el signo <b>be</b>, al que afecta en su parte izquierda una fractura de la pieza. l.5: La primera <i>crux</i> responde de nuevo a dos puntos semejantes a los de l.1, mientras que la última consiste en un solo punto.&lt;BR&gt;          Cara B: l.1: el único signo que puede leerse con ciertas garantías es <b>be</b>, aunque hay que reconocer los problemas que supone su forma redondeada en la parte superior, en relación con el de la l.4 de la cara A. l2: son muy problemáticos los dos primeros signos. El signo <b>ti</b> encaja bien con los puntos visibles. Del siguiente sólo se ve la parte inferior, que podría responder tanto a <b>tu</b> como a <b>to</b>. l3: La primera <i>crux</i> parece corresponder a una <b>ka</b> y la segunda es inidentificable: [ --- ] <b>nesketi</b> + [ --- ] ?.</p> <p>Según Untermann la escritura debe de ser celtibérica, ya que el material (bronce) y la técnica de escritura (líneas punteadas) son, hasta ahora, en la zona ibérica casi o completamente desconocidos.</p>
<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	<p>Las formas de los signos no presentan una excesiva regularidad, ni siquiera en los casos en que el signo aparece repetido: ello es sin duda producto de la escasa experiencia técnica a la que también parece apuntar la falta de coherencia de los signos de puntuación en algunos casos, ya que a veces sobran.</p>
<b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>	
<b>FECHA HALLAZGO:</b>	Aprox. 1985-86
<b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>	Búsquedas no autorizadas
<b>DATACIÓN:</b>	Quizá época sertoriana (F. Beltrán - Velaza 1993).
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	Hallado en el curso de rebuscas no autorizadas. Del mismo lugar, pero no necesariamente del mismo estrato arqueológico, proceden dos ases de la ceca de <i>tirsos</i> y dos <i>glandes inscriptae</i> sertorianas.
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	Fragmento de bronce. Escritura en ambas caras. Foto (F. Beltrán - Velaza 1993).
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Beltrán - Velaza 1993
<b>BIBL. FILOL.:</b>	Velaza 1996b; MLH IV, 720-722; Jordán 2004b; Velaza 2009, 616, n. 8
<b>ILUSTRACIONES</b>	
	<div style="text-align: center;">  </div> <p>Créditos:</p>



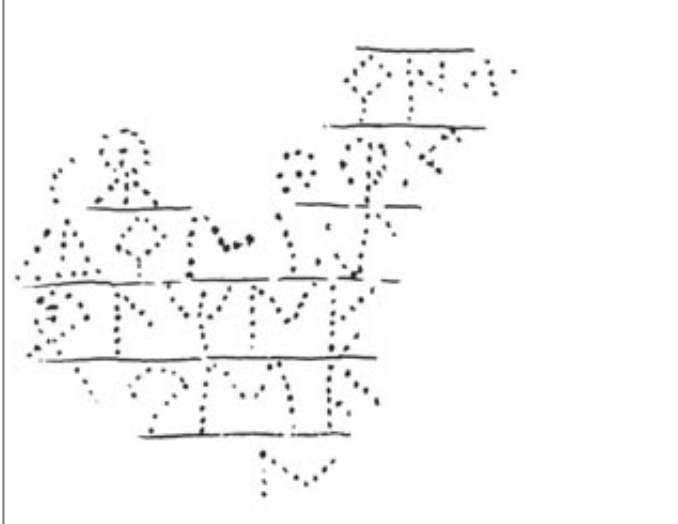
Créditos: FBLI



Créditos:



Créditos:



Créditos: \_\_\_\_\_